



**AGENCE  
DU NUMÉRIQUE  
EN SANTÉ**

La transformation commence ici 



# SNOMED CT en France

**Journées de formation SNOMED CT**

04 – 05 avril | NRC français



# Sommaire

Introduction

Cas d'usage CI-SIS

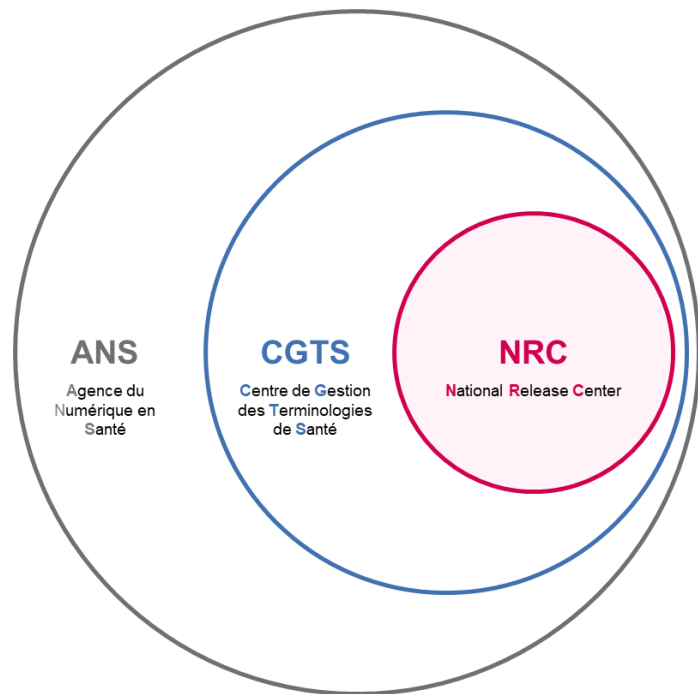
Licences

SMT – Serveur Multi Terminologies

Traduction

Publication

Liens utiles



**Point de contact** officiel  
pour l'écosystème sur la  
SNOMED CT



**Gérer et distribuer** les  
licences SNOMED CT



**Point de distribution**  
officiel pour l'écosystème  
(SMT)



**Traiter les retours**  
utilisateurs



**Former l'écosystème** à  
la SNOMED CT



**Traduire et créer du**  
contenu




**Assurer la conformité**  
aux standards des  
déploiements ANS



**Contribuer ou orienter**  
l'écosystème vers les  
groupes de travaux  
SNOMED CT



**AGENCE  
DU NUMÉRIQUE  
EN SANTÉ**

La transformation commence ici 



## Cas d'usage CI-SIS

# CI-SIS – Cadre d'Interopérabilité des Systèmes d'Information de Santé

Le CI-SIS fixe les règles d'une **informatique de santé communicante** dans le secteur de la santé, du médico-social et du social.



**Construit en concertation** (professionnels de santé et du médico-social, éditeurs de SI)



**S'enrichit grâce aux cas d'usages** des acteurs de terrain

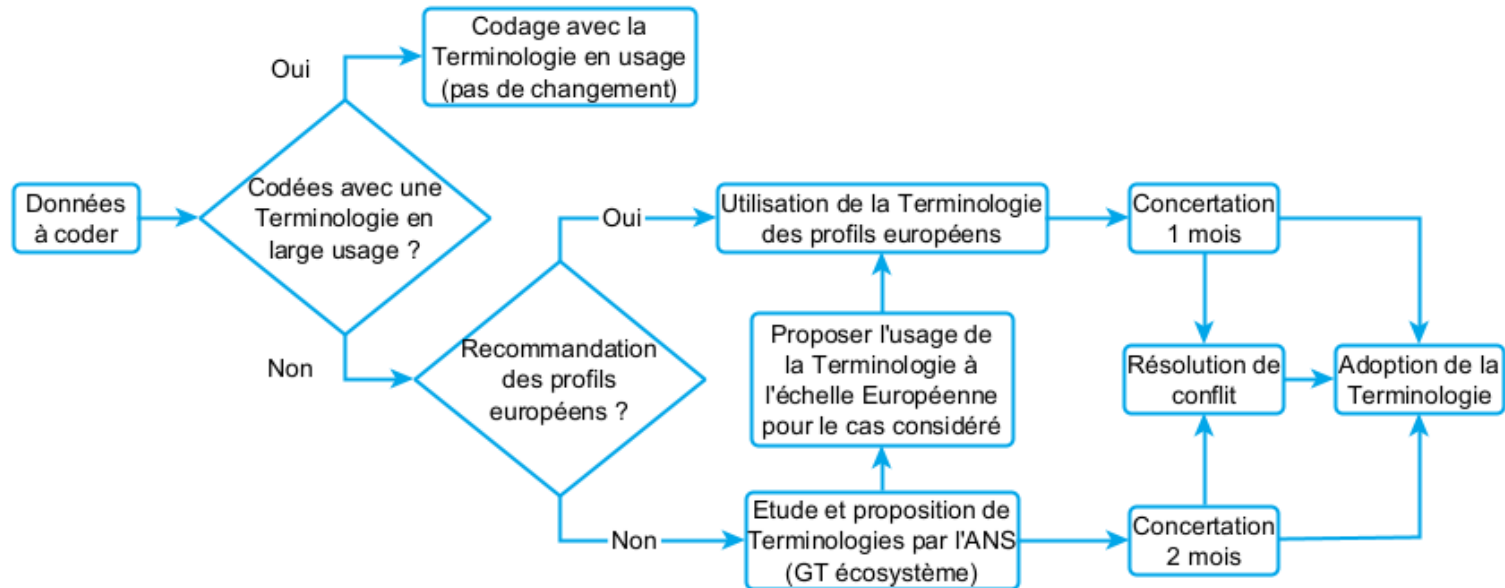


**Vise à faciliter la coopération** entre professionnels de santé et du médico-social



Définit des **spécifications syntaxiques** (structuration et format de données) **et sémantiques** (jeux de valeurs et terminologies de références)

# CI-SIS - Critères de choix d'une Terminologie





## Anatomie

(organes, latéralité,  
topographie, voie d'abord, ...)



## Ophtalmologie

(observation, méthode,  
interprétation)



## Drogues



## Microorganismes



## Statuts

(statut et état d'un patient,  
d'une observation, ...)



**AGENCE  
DU NUMÉRIQUE  
EN SANTÉ**

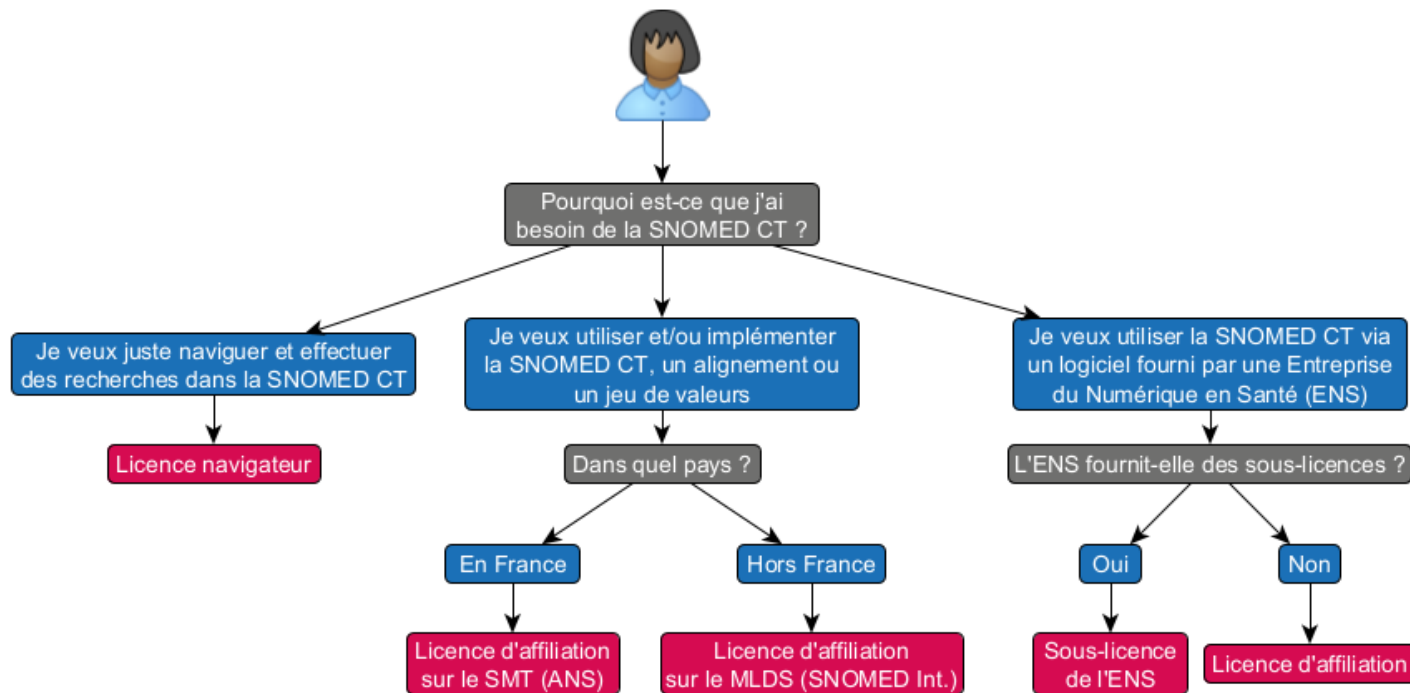
La transformation commence ici 



## Licences



# Licences – Processus global



SMT



MLDS

## Licence navigateur SNOMED CT®

Le Serveur Multi-Terminologies comprend les termes cliniques de la SNOMED® (SNOMED CT®) qui sont utilisés avec l'autorisation de l'Organisation internationale de normalisation de la terminologie de la santé (International Health Terminology Standards Development Organization – IHTSDO). Tous les droits sont réservés. La SNOMED CT® a été créée à l'origine par le College of American Pathologists.

« SNOMED », « SNOMED CT » et « SNOMED Clinical Terms » sont des marques déposées de l'IHTSDO (<https://www.snomed.org/>).

L'utilisation de la SNOMED CT dans le Serveur Multi-Terminologies est régie par les conditions de la sous-licence SNOMED CT suivante, délivrée par l'Agence du Numérique en Santé.

- La signification des termes « Affilié », ou « Système d'analyse de données », « Système de création de données », « Œuvres dérivées », « Utilisateur final », « Extension », « Membre », « Territoire Non-Membre », « SNOMED CT » et « Contenu SNOMED CT » est telle que définie dans le contrat de Licence d'Affiliation de l'IHTSDO (voir <http://snomed.org/license.pdf>).
- Des informations sur la Licence d'Affiliation sont disponibles à l'adresse suivante : <https://www.snomed.org/get-snomed>. Les personnes ou organisations souhaitant s'inscrire en tant qu'Affiliés de l'IHTSDO peuvent le faire à l'adresse <https://smt.esante.gouv.fr/licences-snomed/>, sous réserve de l'acceptation de la Licence d'Affiliation (voir <http://snomed.org/license.pdf>).
- La liste actuelle des Territoires Membres de l'IHTSDO peut être consultée à l'adresse suivante : <https://www.snomed.org/members>. Les pays qui

☐ J'ai lu et j'accepte les termes de la licence.

Valider

Retourner à la page d'accueil

**Serveur Multi-  
Terminologies**

**Terminologies  
& Concepts**

Formations ▾

API

SPARQL

Actualités

Assistance ▾

▸ Rechercher une terminologie

▸ Rechercher un concept

▸ Gérer mon espace affilié  
SNOMED CT

Cette page vous permet de gérer votre espace affilié du NRC SNOMED CT français. Vous devez renseigner votre cas d'utilisation et accepter les licences pour accéder aux éditions SNOMED CT publiées sur le SMT.

Indiquez votre cas d'utilisation\*

Sélectionner



## AVIS IMPORTANT – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT


Le présent contrat de licence est conclu entre (1) l'**International Health Terminology Standards Development Organisation (agissant sous le nom de « SNOMED International »)**, une société privée à responsabilité limitée par garanties, créée en vertu des lois de l'Angleterre (numéro d'enregistrement 09915820), dont le siège social est situé à One Kingdom Street, Paddington Central, Londres, W2 6BD (le « **Concedant** »), et (2) la personne à qui, ou l'organisation à laquelle la version internationale de la SNOMED CT (seule ou faisant partie de la version nationale de la SNOMED CT d'un Membre) est distribuée ou autrement mise à sa disposition (le « **Licencié** »).

En téléchargeant, en accédant ou en utilisant toute partie de la Version Internationale de SNOMED CT ou de la Version Nationale d'un Membre, ou en exerçant tout droit accordé en vertu de la présente

☐ J'ai lu et j'accepte les termes de la licence



**AGENCE  
DU NUMÉRIQUE  
EN SANTÉ**

La transformation commence ici 



# SMT

## Serveur Multi Terminologies

## Les fonctionnalités offertes par le SMT



**Naviguer et rechercher dans la  
SNOMED CT**
  
 Sous conditions



**Télécharger et accéder via API à  
la SNOMED CT**
  
 Sous conditions



**Gérer la licence d'affiliation**

	Naviguer	Rechercher	Télécharger	API
Non connecté	✗	✗	✗	✗
Non connecté + licence navigateur	✓	✓	✗	✗
Connecté	✗	✗	✗	✗
Connecté + licence navigateur	✓	✓	✗	✗
Connecté + licence d'affiliation	✓	✓	✓	✓



**AGENCE  
DU NUMÉRIQUE  
EN SANTÉ**

La transformation commence ici 



# Traduction



- **Collaborer** pour créer une traduction commune en français
- Traduction **commune** mais traductions **nationales différentes**
- **39,3 %** concepts traduits (Oct. 2023)
- **Traduction majoritairement manuelle** (France exceptée)
- Traduction de **documentations et de cours**



## Etat d'avancement des traductions



### Body structure (structure corporelle)

**16%** Travaux de la Belgique et de la France pour compléter la hiérarchie (+150 000 libellés)



### Organism (organisme)

**57%** **Révision complète** des microorganismes réalisée par la France (en attente de publication)



Les jeux de valeurs contenant des structures corporelles (Body structure) sont entièrement traduits



**AGENCE  
DU NUMÉRIQUE  
EN SANTÉ**

La transformation commence ici 



# Publication

# Édition internationale et édition nationale



## Édition internationale

**Langue anglaise**

Évolution du contenu répondant à des besoins internationaux

*Exemple : Ajout d'une structure anatomique*

**Maintenue par**

SNOMED Int.

**Demande de modification :**

NRC

**Mise à jour par :**

SNOMED Int



## Édition nationale

**Français (Traduction officielle)**

Évolution du contenu répondant à des besoins nationaux

*Exemple : Ajout d'un concept utile uniquement dans un pays*

**Maintenue par**

NRC

**Demande de modification :**

NRC

**Mise à jour par :**

NRC

Dépendante  
de

**Publication**

**Edition internationale**

Mensuelle

**Création de concepts**

Oui

**Evolution de concepts**

Oui

**Evolution d'une  
description (libellé)**

Oui

**Edition nationale**

Annuelle  
(Juin 2024)

Pas pour l'instant

Pas pour l'instant

Oui

# Distribution via le SMT – Page de l'édition internationale



## Terminologie - SNOMED CT - Edition internationale

Flux RSS

Tableau de métadonnées

Terminologie : SNOMED CT - Edition internationale	
Unité de production : SNOMED International	
1. Description	La Systematized Nomenclature of Medicine Clinical Terms (SNOMED CT) est une Terminologie médicale internationale gérée par l'association SNOMED International dont l'assemblée générale regroupe l'ensemble des pays membres. Grâce à ses 19 hiérarchies la SNOMED CT couvre un large spectre du domaine de la santé. Elle est notamment utilisée dans les spécifications internationales. Les fondements de la SNOMED CT reposent sur les caractéristiques suivantes : 1) Un identifiant unique et pérenne par concept ; (2) un libellé, le FSN, garant du sens du concept ; 3) Plus de 1 500 000 libellés et 3 000 000 relations sémantiques. L'édition internationale de la SNOMED CT est uniquement disponible en anglais.
2. Version	Mars 2024 v1.0
3. Identifiant(s)	2.16.840.1.113883.6.96
4. Champs sémantique	Ontologie

Document(s) à télécharger


[terminologie-snomed-ct-Mars 2024 v1.0.zip](#)


[Fiche\\_détailée\\_SCT\\_INT\\_Mars2024.pdf](#)


[doc\\_SnomedCTReleaseNotes\\_Current-en-US\\_INT\\_20240301.pdf](#)

Lien(s) associé(s)


[Présentation](#)


[Concepts liés](#)

Alignement


[alignement-nuva-snomed-ct-SYADEM-1.0.688.zip](#)

# Distribution via le SMT – Page d'un concept

ID	<a href="http://snomed.info/id/387713003">http://snomed.info/id/387713003</a>	URI du concept
code	387713003	Identifiant du concept (SCTID)
fully specified name (FSN)	<div> <div>EN</div> <div>Surgical procedure (procedure)</div> </div>	FSN (terme principal)
preferred term (PT)	<div> <div>EN</div> <div>Surgical procedure</div> </div>	Terme préféré
synonym	<div> <div>EN</div> <div>           Operation            Operative procedure            Surgery         </div> </div>	Synonymes acceptables
parent concept	<a href="#">Procedure</a>	Liste des parents (cliquable)
definition status	Primitif	Statut de définition
definition	<div> <div>EN</div> <div>           Intentional, structural alteration of the human body by mechanical, thermal, light-based, electromagnetic, or chemical means, and/or by the incision or destruction of tissues using instruments to cut, burn, vaporize, freeze, suture, probe, or manipulate by closed reductions.         </div> </div>	Définition



**AGENCE  
DU NUMÉRIQUE  
EN SANTÉ**

La transformation commence ici 



## Liens utiles



## Documentation ANS

Onglet « Assistance » du SMT



## Plateforme e-learning



## Documentation SNOMED Int.



## Formations hybrides SNOMED Int. x ANS

Contactez-nous pour faire  
remonter vos besoins ([ans-terminologies@esante.gouv.fr](mailto:ans-terminologies@esante.gouv.fr))



## Webinaires SNOMED CT ANS

En rediffusion sur le site de l'ANS



## Page SNOMED CT sur site ANS







La transformation commence ici 



## esante.gouv.fr

Le portail pour accéder à l'ensemble des services et produits de l'agence du numérique en santé et s'informer sur l'actualité de la e-santé.



@esante\_gouv\_fr



[linkedin.com/company/agence-du-numerique-en-sante](https://linkedin.com/company/agence-du-numerique-en-sante)



[ans-terminologies@esante.gouv.fr](mailto:ans-terminologies@esante.gouv.fr)